

# Επίσημη Εφημερίδα C 270 A

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος

13 Σεπτεμβρίου 2011

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2011/C 270 A/01

Κοινό Κέντρο Ερευνών — Προκήρυξη κενής θέσης αναπληρωτή γενικού διευθυντή (βαθμός AD 15)  
(Άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης) — COM/2011/10317 ..... 1

**EL**

Τιμή: 3 EUR



## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΚΟΙΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Προκήρυξη κενής θέσης αναπληρωτή γενικού διευθυντή (βαθμός AD 15)

(Άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης)

COM/2011/10317

(2011/C 270 A/01)

**Παρουσίαση**

Η αποστολή του Κοινού Κέντρου Ερευνών (ΚΚΕρ) είναι να παρέχει επιστημονικές και τεχνικές συμβουλές και υποστήριξη, κυρίως στους υπευθύνους χάραξης πολιτικών των λοιπών Γενικών Διευθύνσεων, από τη σύλληψη των πολιτικών έως την παρακολούθηση της εφαρμογής τους. Το ΚΚΕρ περιλαμβάνει επτά ερευνητικά ιδρύματα, που βρίσκονται σε πέντε διαφορετικές τοποθεσίες ανά την Ευρώπη. Τα κεντρικά γραφεία του βρίσκονται στις Βρυξέλλες. Διαθέτει προσωπικό 2 750 ατόμων και ετήσιο προϋπολογισμό λειτουργίας 340 εκατ. ευρώ. Το ΚΚΕρ διαχειρίζεται σημαντικές ερευνητικές εγκαταστάσεις και είναι υπεύθυνο για τις υποδομές του. Οι ερευνητικές δραστηριότητες του ΚΚΕρ επικεντρώνονται σε επτά θεματικές ενότητες:

- Προς μια ανοικτή και ανταγωνιστική οικονομία
- Ανάπτυξη κοινωνίας χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα
- Βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων
- Ασφάλεια τροφίμων και προϊόντων ευρείας κατανάλωσης
- Πυρηνική προστασία και ασφάλεια
- Ασφάλεια και διαχείριση κρίσεων
- Υλικά αναφοράς και μετρήσεις.

**Προτεινόμενη θέση**

Προτείνουμε τη θέση του αναπληρωτή γενικού διευθυντή, αποστολή του οποίου είναι να επικουρεί τον γενικό διευθυντή κατά τον συντονισμό των επιστημονικών εργασιών του ΚΚΕρ οι οποίες σχετίζονται με την ανταγωνιστική οικονομία, τη βιώσιμη ανάπτυξη, την προστασία των πολιτών και των καταναλωτών και την πυρηνική προστασία και ασφάλεια. Ο αναπληρωτής γενικός διευθυντής θα επικουρεί επίσης τον γενικό διευθυντή κατά τον συντονισμό των επιστημονικών διευθύνσεων του ΚΚΕρ.

### Απαιτούμενα προσόντα

Ο/Η υποψήφιος/α που θα επιλεγεί πρέπει να διαθέτει:

- αποδεδειγμένη προϋπηρεσία σε ανώτερες διοικητικές θέσεις, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης ευθύνης για σημαντικό όγκο προσωπικού και κονδυλίων, κατά προτίμηση σε επιστημονική οργάνωση ή σε οργανισμό χάραξης πολιτικής σε τομέα σχετικό με το ΚΚΕρ·
- υψηλού επιπέδου επιστημονική κατάρτιση και προσόντα (διδακτορικό δίπλωμα ή ισοδύναμη πείρα) και αποδεδειγμένη προϋπηρεσία σε γνωστικό τομέα σχετικό με το ΚΚΕρ, κατά προτίμηση στη μηχανική ή τις βιοεπιστήμες·
- καλή γνώση των σχετικών πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των συναφών διαδικασιών λήψης αποφάσεων·
- άριστες διαπροσωπικές, επικοινωνιακές και διαπραγματευτικές ικανότητες και ικανότητες λήψης αποφάσεων·
- κατάλληλα ηγετικά προσόντα για τη διαχείριση ιδιαίτερα εξειδικευμένων ερευνητικών ομάδων.

### Προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν οι υποψήφιοι (κριτήρια επιλεξιμότητας)

1. Να είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ.
2. Να διαθέτουν:
  - i) είτε επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρεις πανεπιστημιακές σπουδές πιστοποιούμενες με δίπλωμα/πτυχίο, όταν η κανονική διάρκεια της πανεπιστημιακής εκπαίδευσης είναι τουλάχιστον τετραετής,
  - ii) είτε επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρεις πανεπιστημιακές σπουδές πιστοποιούμενες με δίπλωμα/πτυχίο και κατάλληλη προϋπηρεσία τουλάχιστον ενός έτους, όταν η κανονική διάρκεια της πανεπιστημιακής εκπαίδευσης είναι τουλάχιστον τριετής.
3. Να διαθέτουν, μετά την απόκτηση του πανεπιστημιακού τίτλου, τουλάχιστον 15ετή προϋπηρεσία σε επίπεδο που αντιστοιχεί στα ανωτέρω προσόντα. Τουλάχιστον 5 έτη της εν λόγω προϋπηρεσίας πρέπει να έχουν αποκτηθεί σε ανώτερη διευθυντική θέση (<sup>1</sup>), και επιπλέον πρέπει να διαθέτουν άμεση πείρα σε τομέα σχετικό με τη συγκεκριμένη θέση.
4. Να κατέχουν σε βάθος μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να διαθέτουν ικανοποιητική γνώση μίας ακόμα επίσημης γλώσσας.
5. Να μην έχουν ακόμη συμπληρώσει τη νόμιμη ηλικία συνταξιοδότησης, η οποία, για τους υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ορίζεται ως εκείνη που συμπληρώνεται στο τέλος του μηνός κατά τον οποίο ο υπάλληλος φθάνει στην ηλικία των 65 ετών [βλ. άρθρο 52 στοιχείο α) του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης].

### Ανεξαρτησία και δήλωση συμφερόντων

Οι υποψήφιοι απαιτείται να επιβεβαιώσουν τη βούλησή τους να προβούν σε δήλωση σχετικά με τη δέσμευσή τους να ενεργούν ανεπηρέαστοι υπέρ του δημόσιου συμφέροντος, καθώς και σε δήλωση σχετικά με οποιαδήποτε συμφέροντά τους τα οποία ενδέχεται να θεωρηθεί ότι θίγουν την ανεξαρτησία τους.

### Διορισμός και όροι απασχόλησης

Ο αναπληρωτής γενικός διευθυντής θα επιλεγεί και θα διοριστεί από την Επιτροπή σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες επιλογής και πρόσληψης. Στο πλαίσιο της διαδικασίας επιλογής, οι υποψήφιοι που έχουν κληθεί σε συνέντευξη από τη συμβουλευτική επιτροπή διορισμών της Επιτροπής θα πρέπει, πριν από τη συνέντευξη αυτή, να υποβληθούν επί μία πλήρη ημέρα σε αξιολόγηση από κέντρο αξιολόγησης το οποίο διαχειρίζονται εξωτερικοί σύμβουλοι πρόσληψεων. Οι υποψήφιοι θα εξεταστούν επίσης από αντιπροσώπους του διοικητικού συμβουλίου του ΚΚΕρ.

(<sup>1</sup>) Οι υποψήφιοι πρέπει να διευκρινίζουν στο βιογραφικό τους σημείωμα, τουλάχιστον για τα εν λόγω 5 έτη κατά τα οποία απέκτησαν πείρα σε ανώτερη διευθυντική θέση: 1) τον τίτλο και τα ασκούμενα καθήκοντα σε διευθυντικές θέσεις, 2) τον αριθμό υπαλλήλων τους οποίους διοικούσαν, 3) τα μεγέθη των διαχειριζόμενων προϋπολογισμών, και 4) τον αριθμό των ανώτερων και κατώτερων βαθμίδων ιεραρχίας, καθώς και τον αριθμό των ομότιμων στην ίδια βαθμίδα ιεραρχίας.

Σημειωτέον ότι η διαδικασία επιλογής θα διεξαχθεί μόνο στην αγγλική, τη γαλλική και/ή τη γερμανική γλώσσα (<sup>2</sup>).

Οι μισθοί και όροι απασχόλησης είναι εκείνοι που καθορίζονται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης για τους υπαλλήλους βαθμού AD15 της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εφιστάται η προσοχή των υποψηφίων στο γεγονός ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης, κάθε νέο μέλος του προσωπικού πρέπει να ολοκληρώσει επιτυχώς δοκιμαστική περίοδο εννέα μηνών.

### Ίσες ευκαιρίες

Η Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών.

### Διαδικασία υποβολής αίτησης

Η παρούσα θέση είναι πιθανό να δημοσιεύεται ταυτόχρονα με ορισμένες άλλες θέσεις ανωτέρων υπαλλήλων. Οι υποψήφιοι που επιθυμούν να υποβάλουν υποψηφιότητα για περισσότερες από μία θέσεις πρέπει να υποβάλουν χωριστή αίτηση για κάθε θέση.

**Πριν υποβάλουν την υποψηφιότητά τους, οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να ελέγξουν προσεκτικά εάν πληρούν όλα τα κριτήρια επιλεξιμότητας (βλ. σημείο «Προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν οι υποψήφιοι»), ιδίως όσον αφορά το είδος του διπλώματος/πτυχίου και την απαιτούμενη προϋπηρεσία. Οι υποψήφιοι που δεν πληρούν οποιοδήποτε από τα εν λόγω κριτήρια επιλεξιμότητας αποκλείονται αυτόματα από τη διαδικασία επιλογής.**

Οι υποψήφιοι που επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση υποψηφιότητας πρέπει να **εγγραφούν μέσω του Διαδικτύου**, στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

και να ακολουθήσουν τις οδηγίες σχετικά με τα διάφορα στάδια της διαδικασίας.

Οι υποψήφιοι οφείλουν να ολοκληρώσουν εμπρόθεσμα την ηλεκτρονική εγγραφή τους στο διαγωνισμό (<sup>3</sup>). Συνιστούμε ιδιαίτερα στους υποψηφίους να μην περιμένουν τις τελευταίες ημέρες για να εγγραφούν, δεδομένου ότι τυχόν μεγάλος φόρτος των γραμμών ή οποιοδήποτε πρόβλημα στη σύνδεση με το Διαδίκτυο μπορεί να τους αναγκάσει να επαναλάβουν την προσπάθεια εγγραφής τους, με αποτέλεσμα να λήξει η σχετική προθεσμία πριν ολοκληρώσουν την ηλεκτρονική εγγραφή τους. Μετά τη λήξη της προθεσμίας εγγραφής, δεν θα υπάρχει πλέον δυνατότητα εισαγωγής στοιχείων. Βάσει γενικού κανόνα, οι εκπρόθεσμες αιτήσεις εγγραφής μέσω συνήθους ηλεκτρονικού ταχυδρομείου δεν θα γίνονται δεκτές.

Οι υποψήφιοι πρέπει να διαθέτουν έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Η εν λόγω διεύθυνση θα χρησιμεύσει ως στοιχείο ταυτοποίησης της εγγραφής σας, καθώς και για την ενημέρωσή σας σχετικά με το αποτέλεσμα της διαδικασίας. Επομένως, οι υποψήφιοι πρέπει να ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για οποιαδήποτε αλλαγή της ηλεκτρονικής τους διεύθυνσης.

Για τη συμπλήρωση της αίτησης υποψηφιότητας, απαιτείται η τηλεφόρτωση βιογραφικού σημειώματος σε μορφότυπο WORD ή PDF και η σύνταξη, ηλεκτρονικά, επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος (έως 8 000 χαρακτήρες). Το βιογραφικό σημείωμα καθώς και η εν λόγω επιστολή πρέπει να είναι συνταγμένα στην αγγλική, τη γαλλική ή τη γερμανική γλώσσα.

Αφού ολοκληρώσουν τη διαδικασία ηλεκτρονικής εγγραφής, οι υποψήφιοι λαμβάνουν στην οθόνη τους έναν αριθμό εγγραφής, τον οποίο οφείλουν να σημειώσουν και να θυμούνται, καθώς αποτελεί τον αριθμό αναφοράς για κάθε ζήτημα σχετικό με την αίτησή τους. Η χορήγηση του αριθμού αυτού σημαίνει το τέλος της διαδικασίας εγγραφής και επιβεβαιώνει ότι τα δεδομένα που εισήχθησαν έχουν όντως καταχωρισθεί. **Εάν δεν λάβετε αριθμό υποψηφίου, αυτό σημαίνει ότι η υποψηφιότητά σας δεν έχει καταχωρισθεί!**

Επισημαίνεται ότι οι υποψήφιοι **δεν** μπορούν να παρακολουθούν την πορεία των αιτήσεών τους μέσω του Διαδικτύου. Για την τύχη της αίτησής σας θα σας ενημερώσει άμεσα η Γενική Διεύθυνση που έχει προκηρύξει τη συγκεκριμένη θέση.

(<sup>2</sup>) Η επιτροπή επιλογής φροντίζει να μη δοθεί αδικαιολόγητο πλεονέκτημα σε υποψηφίους οι οποίοι έχουν ως μητρική μια από τις γλώσσες αυτές.

(<sup>3</sup>) Το αργότερο έως τις 12 Οκτωβρίου 2011 στις 12 το μεσημέρι ώρα Βρυξελλών.

Οι υποψήφιοι με αναπηρία που τους εμποδίζει να εγγραφούν ηλεκτρονικά στον διαγωνισμό, μπορούν να υποβάλουν την αίτησή τους (βιογραφικό σημείωμα και επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος) σε χαρτί και να την αποστείλουν με συστημένη επιστολή <sup>(4)</sup>, εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας εγγραφής· ως ημερομηνία αποστολής θεωρείται η ημερομηνία της σφραγίδας του ταχυδρομείου. Κάθε μεταγενέστερη επικοινωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των υποψηφίων θα γίνεται ταχυδρομικώς. Στην περίπτωση αυτή, οι υποψήφιοι πρέπει να επισυνάψουν στην αίτηση υποψηφιότητας πιστοποιητικό εκδοθέν από αρμόδιο οργανισμό, με το οποίο πιστοποιείται η αναπηρία τους. Πρέπει να επισυνάψουν επίσης, σε χωριστό φύλλο χαρτιού, σημείωμα που να διευκρινίζει τα μέτρα εκείνα που θεωρούν αναγκαία ώστε να διευκολυνθεί η συμμετοχή τους στη συγκεκριμένη διαδικασία επιλογής.

Σε περίπτωση που χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες και/ή αντιμετωπίσετε τεχνικά προβλήματα, παρακαλείσθε να στείλετε ηλεκτρονικό μήνυμα στην ακόλουθη διεύθυνση:

**HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu**

#### **Καταληκτική προθεσμία**

**Η προθεσμία εγγραφής λήγει στις 12 Οκτωβρίου 2011. Μετά τις 12.00 το μεσημέρι, ώρα Βρυξελλών, δεν θα υπάρχει πλέον δυνατότητα ηλεκτρονικής εγγραφής.**

---

<sup>(4)</sup> European Commission, Directorate-General Human Resources and Security, Unit for Executive Staff and CCA secretariat, COM/2011/10317, SC 11 8/66, 1049 Brussels, Βέλγιο.

## ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ C A «ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ»

Κατωτέρω παρατίθεται πίνακας των τευχών της Επίσημης Εφημερίδας C A που δημοσιεύθηκαν το τρέχον έτος.  
Εκτός αντιθέτης ένδειξης, οι Επίσημες Εφημερίδες δημοσιεύονται σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες

19	(PL)
24	
35	(DE/EN/FR)
37	(PL/RO)
60	
68	
76	(DE/EN/FR)
82	
91	
98	
114	(DA)
121	(DA)
122	
135	
140	(BG/ET/HU/MT/PL/SL/SV)
142	
146	
147	(EN/IT/MT/SV)
155	(EN/ES/ET/FR/NL/PL/PT/SK/SL/SV)
156	
157	
162	
169	(EN)
177	(DE/EN/FR)
180	(BG/RO)
181	(DA)
183	(SL)
185	
193	(BG/RO)
198	(CS/HU/LT/MT/PL/SK)
206	(CS/ES/LV/MT/SV)
208	(DE/EN/FR)
221	
222	(BG/RO)
223	
229	
257	
258	
270	

## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

